

January 2012



Estd. Oct. 1994

KRISTIAN NALPANG



Pathian a thai ngai lo.....	3
Rirru sian	8

Kum 18-na

January 2012

Bu 208-na

Editor
Zohminglana

Managing Editor
Rev. Thangzauva

Joint Editors
Upa F. Lalsanglana
Upa K. Thangkima

Circulation Manager
Upa C. Lalbiaktluanga

K R I S T I A N N A U P A N G

Synod Office
Mission Veng, Aizawl -796001
Phone - 0389-2324590
e-mail:
[**kristiannaupang@gmail.com**](mailto:kristiannaupang@gmail.com)

A man pe duh leh a bu la duh
chuan Circulation Manager
hriattir tur a ni.

Kum khat lak man Rs. 30.

Kristian Naupanga thu chhuahte hi Editor ngaih dan a ni vek kher lo.

A chhunga thu awmte

	Phek
1. <i>Enkawltu lam atangin</i>	3
2. Tumruh hi hlawhtlinna a ni	4
3. Pathian a tlai ngai lo	5
4. Ka pu nen	7
5. Rilru lian	10
6. Hriatzauna	12
7. Zawn chhuah	13
8. Chei chhuah	14
9. Bible milem	15
10. Ka hmuh ang hmu thei rawh	Inside Cover

Enkawltu lam aʔangin

Kum thar, 2012 kan lo chuang kai leh ta! Chhiartu zawng zawngte kum thar chibai vek u.

He kum tharah hian rilru thara bul in ʔan ʔheuh kan beisei a; kum ʔha, tisa leh thlarau lama hma in sawn theih nan duhsakna kan hlan baw k a che u.

Kum tira kan rilru tumruhna leh ruahmanna hi kum tluana vawn renga bawhzui zel a pawimawh khawp mai a. Chutiang taka ti peih tur chuan taihmak leh tawrh chhel pawh a ngai ʔhin hle a ni.

Mi tumruh leh ti hrâm hrâm peihnte chu an hlawhtling ʔhin a. Keini Kristian naupangte pawhin Pathian ring tlat chung leh taima taka engkim kan tih phawt chuan kan hlawhtlingin mi dangte tan pawha malsawmna thlentu kan ni ngei ang.

TUMRUH HI HLAWHTLINNA A NI

Khaw pakhatat hian chhungkaw pakhat hi an cheng ve a, an pa hming chu Ngheta a ni a, an nu hming chu Nguri a ni. Fapa pakhat Dinga an nei a, lehkha a thiam thei lo em em a, a nu leh pate pawh an beidawngin an zirtirtute pawhin an manganpui hle thin.



Ni khat chu Dinga chuan, “Thing ka pu dawn,” a ti a, a kal ta a. Kalkawngah chuan, ‘Eng vangin nge lehkha hi ka thiam theih loh em em ni,’ tiin a rilru a hah em em mai a. Nakinah chuan a thing phurhna hmun chu a thleng ve ta mai a.

Nakin deuhah chuan a thlang lawkah chuan thawm a hre ta a. A zu bih dek dek a, savawm note hian thingkungah lawn a lo tum a, a lawn theih mai loh avang chuan a chau tawh em em mai a; a tum ruh êm avang chuan nakin deuhah chuan a lawn ve thei ta mai a.

Chu thil chu Dinga chuan a thlir reng a, savawm note tumruhna chu ropui a ti a, a fak hle a ni. Amah pawh chuan tumruhna tak tak chu neih a tum ta tlat a. A haw kawngah te chuan tumruhna hlir chu a rilruah châm reng mai a.

Tichuan tum nei takin lehkha a zir chho ta char char a, a thil tihna engkimah Pathian a râwn zel a, tichuan a tawp a tawpah chuan a tumruhna rah chu a seng ve ta a, sawrkar hna tha tak thawkin a nu leh pate chu a chawm chho ta a ni.

Ziaktu - Lalchhanchhuaha,
Kum 13,
Tualpui

(Tualpui Kohhran Intermediate Dept. thawnthu inziaksiak, 2011-a lawmman pakhatna)

PATHIAN A TLAI NGAI LO

Hmanlai hian hmeichhe naupang fel deuh mai hi a awm a, a hming chu Lal̄thazuali a ni a. A-ṭha tiin an ko ṭhin.



An chhungkua chu an khawsa thei vak lo va; mahse an chhungkua chu an hlim thei hle a. Pathian ṭih mi tak an ni a, an chhungkaw thupui ber chu, ‘Pathian chu a tlai ngai lo, a hun takah a che ṭhin’ ṭih hi a ni.

A-ṭhai chu pawl ruk a ni a, a thiamthei hle a. Ni khat chu a pa chu nat lawk pawh awm lovin pum nâ leh khawsikpuiin a rawn ṭhâm a, damdawi ina kalpui turin pawisa an nei si lo va, an mangang hle a.

Chutia mangang taka an awm lai chuan A-ṭhai sikul bang chu hmanhmawh leh hlim takin a rawn tlan haw a. In a rawn thlen chuan a nu leh a unaute lungngai hmel a hmuh chuan mak a ti a, a chhan a han zawh chuan a pa dam loh thu leh damdawi ina inentirna man tur an neih loh thu a u chuan a hrilh ta a.

A-ṭhai chuan a nu bulah chuan, “Ka nu, lungngai reng reng suh, vawiinah kan Miss-in tiṭha ber lawmman cheng 300 min pe a, chuan kan Principal-in sikul pumpua nungchang ṭha ber lawmman cheng 500 min pe baw k a; chuan ka pawisa bawmah cheng 500 chuang a awm alawm, kan hmang dawn nia,” a ti a.

A nu chuan, “E, bawihte, i fel hle mai. I pawisa khawh leh i fel mana in zirtirtuten an pek che pawh i pa tan i hlan phal vek a,” a ti a.

“E, nu, ka pawisa a ni hlei nem, in ta vek alawm,” a ti a.

A nu chuan a rilruin an chhungkaw thupui ‘Pathian chu a tlai ngai lo, a hun takah a che thin’ tih chu a hre chhuak a, an chhungkuain Pathian hnenah lawmthu an sawi ta a. An pa ber pawh chu a lo dam fel ve leh ta a.

Ziaktu - Hannah Lalruatfeli (Hani)
Kum 11
Mission Veng,
Aizawl



1. Krismas tree cheina ball lem a awm ve lo.
2. Naupang kawr nghawng a inang lo.
3. Nu kawr ban a inang lo.



4. Hmeichhe naupang kawr cheina a awm ve lo.
5. Nautelem kawr hnung a suihna a inang lo.
6. Nu chung a present funna kawr a inang lo.

KA PU NEN

Ka pu chu mi zahawm leh fing tak mai a ni a. A in leh kan in chu a inhlal vak loh avangin sikulo ban pah te hian ka tlawh fo thin a.



Thil ka tihsual te hian zêp miah lovin a bulah ka sawi vek thin a; ka thuruk pawh a bulah chuan ka sawi ngam vek a ni. Mi a hrethiamin min hmangaih em em a ni.

Thil pakhat ka la hriat reng a awm. Vawi khat chu Pi Ferguson-i in bulah hian baseball kan khel a, kan hlim hle mai a. Ka khelh hun a thlen chuan na tâwk hian ball chu ka vua a, a per thu kher mai. A thlawk vang vang a, a tawpah Pi Ferguson-i choka darthlalang a va deng keh chhuai mai le! Kan tlanchhe ham ham mai a.

Kan haw kawngah chuan ka thian tha ber mai Tom-a chuan, “Engtin nge a titu a hriat theih tehlul ang ni? A mit a tha lovin khua pawh a hmu fiah tha thei tawh lo a nia,” a ti a. A tidik khawp mai.

Haw pah chuan ka pu ka tlawh pah a. Ka hmel a tang chuan thil dik lo eng emaw a awm tih a lo hre thiam mai a. Hrehawm ka ti rêng a ni. Ka lû chu thingkunga tauh vak vaka khawvel hi botir daih te ka châk rum rum mai. Mahni inhrema ka pawh khawih chu siam that theih ni se ka ti ngawih ngawi mai. Ka rilru chu ka pu bulah ka sawi ta vek a.

Infiar lohna tur hmuna infiar a hlauhawmzia vawi tam tak hrih kan ni tawh tih a hre reng chungin ka thil sawi chu tha takin min ngaihlaksak tho a.

“Ka ti dik lo a ni. Keimah leh keimah pawh ka inhaw hluah hluah mai. Tih dan a awm ang em? Police a ko ang em le?” tiin hnual deuh hian ka kun rân a. www.mizoramsynod.org

“Nangmah ang bawkin a inngaihtuah buai ve ngei ang le. I rilru a hahin i ngaihtuah a, amah i hlah phah a ni tih a hriat ngat chuan hrehawm a ti ngawt ang. A dinhmun i hriatthiamsak a beisei ngawt ang le. I tih zel dan tur chu nangma thu thu a ni,” tiin a dâr a chhin âk a,

“Ka sawi sual mai thei a, engmah sawi lova ngawih bo mai i duh deuh em? I thuruk chu sawi chhuak lova engmah thleng lo ang maia awm zui a, i rilru hrehawmna pai reng chu em ni i thlan dawn?” a ti zui a.

“Ka hre bik lo. Chutia tih chuan thil tha lo zawk a thleng ngei ang.”

“Uluk deuhin ngaihtuah teh ang. Pi Ferguson-i ni ta la engtin nge i tih ang?”

Pi Ferguson-in min hua ang tih ka hlah avangin ka tlansan daih kha a ni a. Engtin nge a tih ang tih ka hre thiam lo. Ka haw kawngah chuan dawithiam pitar ang maiin min ûmin ka hria a; arawn tlan hnaih zawh poh leh a lian tual tualin ka mitthlaah ka hmu a. A tawpah phei chuan bihruksan theih loh khawpa lian niin ka hre hial a.

“A...! Tih dan tha berah chuan Pi Ferguson-i hrilha a darthlalang keh siamthatsaka ngaihdam dil hi a ni,” ka ti ta a.

“Hrilh ta la, thil tha lo thlen belh tur eng nge awm thei?” a tih chuan ka rilru ka inbuatsaih fel a ngai tih ka hre mai a. Ka ngaihdam dilna lo pawm duh lo ni ta sela ka laka ka nu leh pate lungawi lo hmel hmuh aiin a hrehawm bik chuang kher lo vang.

Thu tlukna ka siam fel tih ka hmel a tanga ka puin a hriat chuan a nui var var a.

“Thil dik tih hi a harsat chang a awm fo thin rêng a ni. Ka chhuang khawp mai che,” tih pah chuan telephone chu min pe a.

Ka pu chuan ka thutlukna siam tur chuan min nawr

miah lo va, keima thutlukna siam ngei a ni. Ngun taka ka ngaihtuah vang vang hnuah ka harsatna sut kian dan tur tha ber chu ka hre chhuak ta a ni tih ka hria a. Chutiang chiah chu ka pu thil tih thin dan pawh a ni. Ka lo beisei lawk anga harsa leh khirh chu a lo ni hauh lo mai.

“Kan thiltih chhuanawm loh tak mai sut tlang hi thil harsa tak mai a ni a. Nangma rilru puak chhuak ngeia rinawm taka thil tih i duhna avang khan miin an rin phahin an zah phah sawt dawn che a ni,” tiin min fuih zui a.

Ka thiltih chuan keimahah lungawina min pe a; tumahin min laksak thei lo. *Ka pu, i thil min zirtir avang hian ka lawm e.*

Pi Ferguson-i nen chuan thian tha tak kan nih zui phah a. Min ngainain min ngaihtuah hle thin a. Sikul banah a inah thil tul ka thawhsak thin a; chuta ka hnathawh hlawh ka khawl avang chuan ka motor neih hmasak ber pawh ka lei theih phah hial a ni.

“Hlauhna hian thil reng reng hi a nihna aia lianin a lantir thin,” tiin Pi Ferguson-i chuan min hrihl nghe nghe a ni.

A thih hma lawkin ka pu chuan, “Ka awm loh hnuah i harsatna tu hnenah nge i thlen tak ang?” tiin min zawt a.

“Ka pu, rinawmna hi lawmman tha tawh a ni nghal a ni. Zirtirtu tha chu a naupang zirtir nunah a la nung reng thin,” tiin ka chhang a. A thih chuan mi zawng zawngin an ui hialin ka hria.

Ka pu chuan harsatna engpawh siam tha thei turin hmanrua min pe a. Eng anga lian pawh ni se thel tet theih loh a lo awm lo.

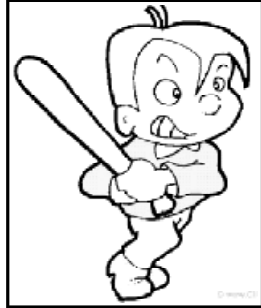
Ka pu min zirtir pawimawh ber chu mi huaisen ka ni tih min kawhhmuh hi a ni.

(Uncle Greg-a ziaak, *Walking With Grandpa*, Chicken Soup for the Preteen Soul bua mi lehlin a ni)

RILRU LIAN

Ka thianpa Larry-a chu a han te khawp a, pawl nga kan nih pawhin pawl khat tiat vel lek hi a ni a. Te hle mah sela a rilru erawh chu a lian hle mai a. A rilru a chak hle bawk a ni. Amah hre chiangtute reng reng chuan an ngaina vek a ni.

A tet bik êm avang chuan chhaih nawmnah pawh a tawh fo thin a. Chutianga miin an chhaih pawh chuan a nui mai a, a chang leh a lo zai khum vel thin!



Infiam hi a ngaina hle mai a, amaherawhchu tha thawh ngai leh taksa innawh ngai deuh, entir nan football ang chi te hi chu a khelh chi a nih loh avangin a khel ngai lo va. Baseball erawh chu a khelin nuam a ti thei hle a. Kan team-ah chuan kan thiampuipa a niin a pumrua en aiin a tlan chak a; kan zinga a lian ber tluk zetin ball pawh a vawm nâ a, a thawh hlawk thei hle.

Kan pawl, Little League team-a tel ve a rawn dil tum kha ka la hre reng mai. Kan coach-in a han en vang vang a, lu thin pahin, “Infiammi chak leh lian kan mamawh. Pawi ka ti khawp mai. Amamerawhchu bat lo enkawltu tur batboy erawh chu kan mamawh a,” tiin a khelh ve chu a phal ta lo va.

Larry-a erawh chu a nui sak ringawt a. “Vawi khat chiah min han khelhtir ve chhin la. Ka that tawh loh chuan batboy tha tak nih ka tum mai ang,” tiin a ngen a. Coach pawh chuan a phalsak ta a.

A han khelh chhin chuan a lo tha em em mai a. Ani anga ball vawm thiam reng reng kan zingah an awm lo! A tlan chak bawh si. Coach pawh chu a lawm hle mai a, kan team-ah chuan a teltir ta nghal a.

Vawi khat chu tournament-ah kan tel ve a; kan chak ve zel a, final-ah the Comets team nen kan intum dawn a. An zinga mi Matt Crenshaw-a chu naupang chimawm deuh mai a ni a. Kan han inkhel chu kan inhnah tawh viau mai a.

Kan thawh hun a thlen chuan kan awmna rawn kal pelh

pah hian Matt-a chuan, “Inah cartoon film lo va en mai mai la i inhmeh zawk,” tiin Larry-a chu deusawh deuh hian a rawn chhaih a. Ka ding phat a, a hmaia hnek chawrh ka tum lai tak chuan Larry-a chu kan inkarah a rawn ding vat a, “Lo ngawi lawk teh. Ka inveng ve thei e,” tiin min rawn dang a.

Matt-a chuan a sawp hrep ang tih hlau deuha ka en lai chuan Larry-a chuan a kut a phar chhuak a, “Baseball khel ila. Chak ngei i duh tih ka hriain kei ang mi tē min han hmachhawn chu hrehawm i ti ngawtin ka ring,” a ti zui a.

“I hlauh vang a nih chu. Ball pawh i vaw fuh thei lo vang e,” tih pahin a kal sawn ta a. Larry-a chuan chibai tuma a kut a phar chhuah chu a la thla riai riai a.

Mi pahnih an chhuah hnuaa Larry-a khel hun a ni ta a. A khel thain a tang hle mai a. Sang deuh hlekin ball an rawn vawm a, ni dang chu ni sela a vuak phak loh tur hi a ni a, mahse Matt-an ‘dawihzep’ a tih vang kha a ni mai thei, a bat chu sang deuh hlekah a theih tawpa nain a vai a, ball chu a lo chângtute man phak loh tawp tura sangin a vaw per ta lawng lawng mai a. A chângtuten an ūm lai chuan a tlan kual ta char char a, an rawn vawm lêt leh chuan a thleng hman ve chiah a, kan chak phah ta a ni.

Larry-a vang liau liauin kan chak a, champion kan ni ta! Champion no mawi kan dawn chuan Larry-a kan kentir a, amah chu kan kokichhuan a, kan tlan kual vel a.

Ka kokichhuan lai takin Matt-a awmnarawn kan thleng a, “Min ngath lawk teh,” a ti a. Matt-a bulah chuan kut phar chhuak chungin chibai tumin a va pheih a, kan lo en thap a.

“Inkhehl himawm tak a ni. In chak teuh hle a ... “

Matt-a chuan a lo thlek vang vang a, a lo chibai ta a. “I tē a ni mai thei, mahse mi dawihzep erawh chu i ni lo. Chak zawk nih in phu e,” a lo ti ta a.

Larry-a nen chuan kan thiante bulah chuan kan tlan pheih a, chak lâwm turin thingpui dawr lam kan pan ta a. Larry-a thian thaa ka nei chu vannei ka inti hle a ni. Kawng engkimah kei aiin a rilru a lianin a puitling zawk tih ka hria.

(Mark Schulle-a ziah, *Big At Heart*, Chicken Soup for the Preteen Soul bua mi lehlin a ni)



Hriatzauna Huang

November, 2011 khan rulhut chungchang kan sawi a. Tun tumah chuan kut leh ke pâñ lo pûñ enkawl dan *Hriselna leh Dam Reina* buin a sawi dan hi han tar lang ila.

Kut emaw, ke emaw a pâña a lûñ chuan tui lum leh tui vawta chiah chhâwk tur a ni. Bucket pahnihah tui sâ leh tui vawt dah la. Tui saah chuan minute thum vel han chiah vang vang la, minute khat vel tui vawtah chiah leh ang che. Hetiang hian vawi ruk vel chiah chhâwk la, tui vawtah chuan chiah tawp ang che.

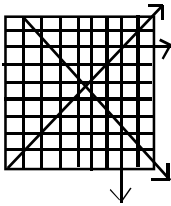
Tui sâ chu tihsat reng a ngaih avangin tui lum pawlh belh emaw a danga thlak thin tur a ni a. Tui vawtah pawh chuan a theih chuan vur tlang telh a tha hle. Tui lum hmun 200-a thena hmun khat ang vel dettol pawlhin a dam rang lehzuall a ni. Hetiang a ni tin vawi thum vel tih ziah chuan hliam lo pûñ emaw, pâñ eng chi pawh a dam thei a ni.

Inherh, ulh leh duk (thi tling) te pawhin he enkawlina hi an ngei em em a ni.

ZAWNCHHUAH

A hnuiaia bawm chhungah hian Tirkkohte Thiltih bung 1-naa thil hming/thu mal 10 phum bo a ni a. Bible keu la, han zawng chhuak teh. Thla lelah a chhanna a lo chhuak ang.

THAI DAN TUR



B	K	H	U	H	C	R	A	B	S
U	A	I	N	A	H	E	K	I	M
I	W	P	H	I	H	T	E	E	A
L	L	U	T	I	O	L	L	O	T
U	K	I	L	I	R	A	D	L	T
K	I	L	H	R	S	L	A	I	H
H	L	U	T	U	R	P	M	V	A
A	I	R	R	E	D	A	A	E	I
M	Z	E	L	O	T	O	I	T	A
S	J	U	D	A	I	R	A	M	I

C	H	H	U	M	P	H	U	I	T
A	C	H	H	A	L	U	S	O	L
N	K	H	A	W	M	U	A	L	E
N	H	A	H	N	I	N	N	O	H
A	A	R	N	A	I	L	G	A	K
N	W	I	N	A	N	G	H	U	H
G	F	L	A	W	N	G	A	T	A
L	I	N	G	L	A	L	P	A	B
U	N	G	A	I	N	A	T	E	U
E	G	Z	A	N	R	I	A	H	R

THLA HMASAA MI CHHANNA

- | | |
|-------------|---------------|
| 1. KHAWMUAL | 6. KHAWFING |
| 2. LAWNG | 7. SANGHA |
| 3. LALPA | 8. LEHKHABU |
| 4. NGAINA | 9. KANA |
| 5. ZANRIAH | 10. CHHANGPER |



CHEICHHUAH



Mangheta chuan a ti ziah thin

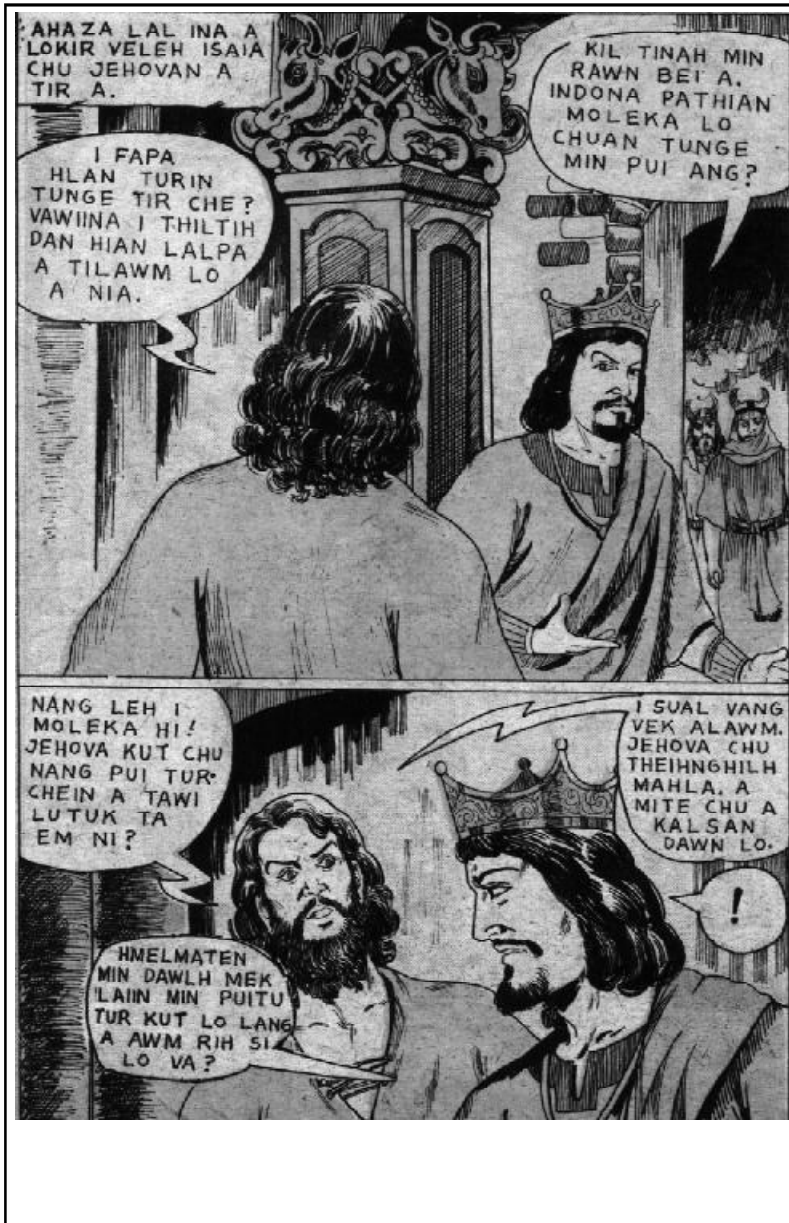
Chei dan tur

D = Dum, P = Pawl, E=Eng, H=Hring.



Bible Milem : **ISAIA**



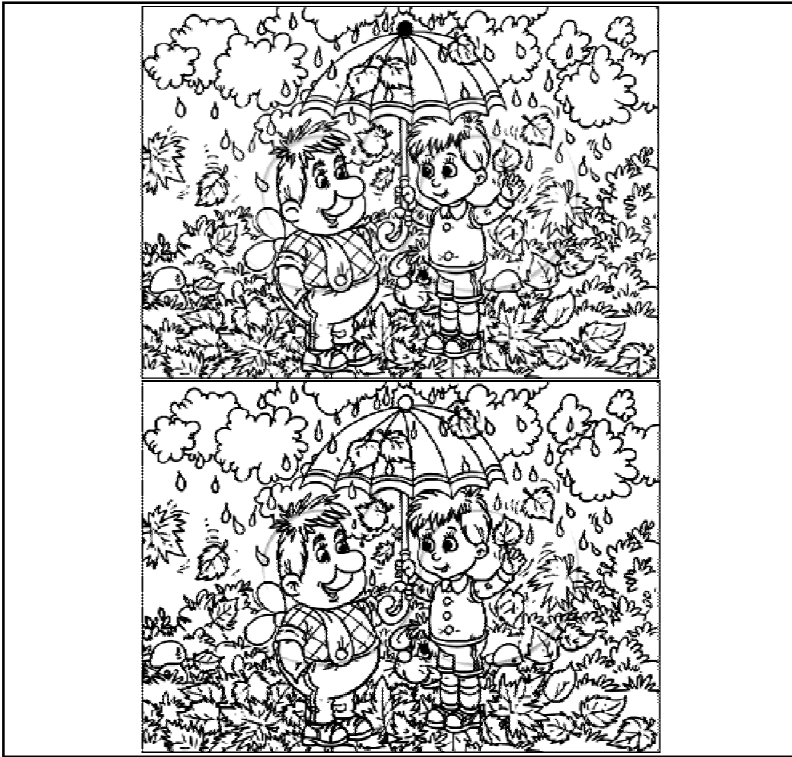






AWM ZEL TUR

KA HMUH ANG HMU THEI RAWH



A chung a lemziak chi hnih khi ngun takin en la, a inan lohna chi ruk hmu thei rawh.

A hnuaiah hian a chhanna lo ziaak la

- 1.....
- 2.....
- 3.....
- 4.....
- 5.....
- 6.....

A chhanna chu thla lehah kan rawn chhuah ang.

Postal Regn. No. MZR/70/2012-2014
RNI Regn. No. 66996/96

HRIATTIRNA

Kristian Naupang
chanchinbu agent, Synod
Office leh Synod
Bookroom atanga latu
zawng zawngten in
mobile number Editor/
Circulation Manager
hriattir tur a ni.

Chanchinbu chhuah
hunah hriattir in ni thin
dawn a ni.

Dak atanga dawngte
erawh chuan hriattir a
ngai hran lo.

To